



Brüsszel, 2025. július 14.
(OR. en)

11581/25
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2025/0211 (NLE)

UD 160
TR 5
MED 46

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. július 14.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 391 annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az Európai Közösség és Törökország közötti társulási megállapodással létrehozott Vámügyi Együttműködési Bizottságban az Európai Unió engedélyezett gazdálkodói programjának és a Török Köztársaság engedélyezett gazdálkodói programjának kölsönös elismeréséről szóló határozat elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 391 annex.

Melléklet: COM(2025) 391 annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.7.14.
COM(2025) 391 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az Európai Közösség és Törökország közötti társulási megállapodással létrehozott Vámügyi Együttműködési Bizottságban az Európai Unió engedélyezett gazdálkodói programjának és a Török Köztársaság engedélyezett gazdálkodói programjának kölcsönös elismeréséről szóló határozat elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

MELLÉKLET

AZ EU–TÖRÖKORSZÁG VÁMÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉSI BIZOTTSÁG .../2025 HATÁROZATA

(...)

az Európai Unió engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó programjának és a Török Köztársaság engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó programjának kölcsönös elismeréséről

A VÁMÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉSI BIZOTTSÁG,

TEKINTETTEL az Európai Közösség és Törökország közötti társulásról szóló, 1963. szeptember 12-én Ankarában aláírt megállapodásra (a továbbiakban: társulási megállapodás) és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére és 7. cikkére, valamint a vámunió végső fázisának végrehajtásáról szóló, 1995. december 22-i 1/95 EK–Törökország társulási tanácsi határozatra (a továbbiakban: a vámunióról szóló határozat)¹ és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésének c) pontjára és 28. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A társulási megállapodás 2. cikkének (1) bekezdése kimondja, hogy „a megállapodás célja a Felek közötti kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok folyamatos és kiegyensúlyozott megerősítésének előmozdítása”.
- (2) A társulási megállapodás 7. cikke kimondja, hogy „a Szerződő Felek megtesznek minden megfelelő, általános vagy különös intézkedést az e megállapodásból származó kötelezettségeik teljesítése érdekében”.
- (3) A vámunióról szóló határozat 28. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében Törökország a Közösségi Vámkódexen és annak végrehajtási rendelkezésein alapuló rendelkezéseket fogad el többek között az áruknak a vámunió területére történő behozatala terén.
- (4) A vámunióról szóló határozat 28. cikkének (3) bekezdése értelmében a Vámegyezőbizottságnak meg kell állapítania a szóban forgó rendelkezés végrehajtásához szükséges megfelelő intézkedéseket.
- (5) A biztonság és a védelem jelentősen fokozható, valamint a nemzetközi kereskedelmi szállítási lánc működése jelentősen könnyíthető a Felek kereskedelmi partnerségi programjainak – nevezetesen egyrészt az EU engedélyezett gazdálkodókra (AEO) vonatkozó programjának, másrészt a Török Köztársaság nemzeti AEO-programjának – kölcsönös elismerése révén.
- (6) A két AEO-program a Vámigazgatások Világszervezete által 2005 júniusában elfogadott globális kereskedelembiztonsági és -könnyítő szabványkeretrendszer (a továbbiakban: a SAFE-keretrendszer) szerinti, nemzetközileg elismert biztonsági szabványokra támaszkodik.
- (7) A kölcsönös elismerés lehetővé teszi, hogy a Felek könnyítéseket biztosítsanak azon gazdálkodók számára, akik, illetve amelyek beruháztak a szállítási lánc biztonságába és tanúsítást szereztek a rájuk vonatkozó programok keretében.

¹ HL L 35., 1996.2.13., 1. o.

- (8) A helyszíni látogatások, valamint az Európai Unióban és a Török Köztársaságban működő AEO-programok közös értékelése során megállapítást nyert, hogy az EU és Törökország biztonsági és védelmi célú minősítési szabványai összeegyeztethetők, és egyenértékű eredményekhez vezetnek.
- (9) A Társulási Tanácsnak az EU–Törökország Vámügyi Együtműködési Bizottság létrehozásáról szóló 2/69 határozata² és különösen annak 2. cikke kimondja, hogy a Vámügyi Együtműködési Bizottság felelős a Szerződő Felek közötti igazgatási együttműködés biztosításáért a társulási megállapodás vámrendelkezéseinek szabályszerű és egységes alkalmazása érdekében, valamint a társulási bizottság által ráruházott bármely egyéb vámügyi feladat ellátásáért,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában az Európai Unió és a Török Köztársaság külön-külön: a Fél vagy együttesen: a Felek, és a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. „vámhatóság”: az Európai Unió tagállamainak vámhatóságai vagy a Török Köztársaság vámhatósága (a továbbiakban együttesen: vámhatóságok);
2. „gazdálkodó”: az áruk nemzetközi szállításában részt vevő személy;
3. „személyes adat”: a valamely azonosított vagy azonosítható természetes személyre („az érintett”) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;
4. „program”:
 - a) az Európai Unióban: a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet³ 38. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint megadott, „biztonság és védelem” típusú európai uniós engedélyezett gazdálkodói státusz;
 - b) a Török Köztársaságban: a Török Köztársaságnak a (4458. számú) Vámkódex⁴ 5/A. cikke és a vámkezelési eljárások megkönnyítéséről szóló rendelet⁵ szerinti AEO-programja.
5. „programtagok”: az AEO-státusszal rendelkező gazdálkodók az Európai Unióban és a tagsági státusszal rendelkező gazdálkodók a Török Köztársaságban együttesen, a 4. pont meghatározása szerint.

² A határozatot nem tették közzé.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (átdolgozás) (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

⁴ A Török Köztársaság Hivatalos Lapja, 23866. szám, 1999.11.4., 9. o. (átdolgozás: HL 27281, 2009.7.7.).

⁵ A Török Köztársaság Hivatalos Lapja, 28524. szám, 2013.1.10., 11. o.

2. cikk

Kölcsönös elismerés és e határozat végrehajtása

- (1) Az Európai Unió és a Török Köztársaság kölcsönösen elismeri egymás programjainak összeegyeztethetőségét, továbbá kölcsönösen elfogadja a kapcsolódó AEO-státusokat.
- (2) A Szerződő Felek saját vámhatóságaiakon keresztül hajtják végre ezt a határozatot.

3. cikk

Összeegyeztethetőség

- (1) A vámhatóságok együttműködnek programjaik összeegyeztethetőségének fenntartása érdekében, különösen a következő kérdések tekintetében:
 - a) az AEO-státus és -tagság kérelmezésének folyamata;
 - b) a kérelmek értékelése;
 - c) az AEO-státus és -tagság megadása;
 - d) az AEO-státus és -tagság kezelése, nyomon követése, felfüggesztése, újraértékelése és visszavonása;
 - e) a vám- és a környezetvédelmi hatóságok közötti együttműködés előmozdítása annak érdekében, hogy javuljon az AEO-státus és -tagság nemzetközi környezetvédelmi előírásoknak való megfelelése.
- (2) A Felek biztosítják, hogy a kereskedelmi partnerségi programok a SAFE-szabvány-keretrendszer vonatkozó szabványainak megfelelően működjenek.

4. cikk

Előnyök

- (1) Az egyes vámhatóságok a másik vámhatóság programtagjainak olyan előnyöket biztosítanak, amelyek hasonlóak a saját programtagjainak nyújtott előnyökhöz.
- (2) Az (1) bekezdésben említett előnyök a következőkre terjednek ki:
 - a) kevesebb biztonsági és védelmi célú ellenőrzés: a másik vámhatóság által megadott programtag státust mindegyik vámhatóság előnyként veszi figyelembe a vizsgálatok vagy ellenőrzések korlátozására irányuló kockázatelemzés és más, biztonsággal kapcsolatos intézkedések során;
 - b) ha a vámhatóság úgy dönt, hogy ellenőrzést folytat, azon szállítmányok elsőbbségi ellenőrzése, amelyek programtag által benyújtott kilépési vagy belépési gyűjtő árunyilatkozatok vagy a kilépési vagy belépési gyűjtő árunyilatkozatokban foglaltakkal megegyező adatelemeket tartalmazó árutovábbítási árunyilatkozatok hatálya alá tartoznak;
 - c) az üzleti partnerek státusának elismerése a kérelmezési folyamat során: a másik vámhatóság által megadott programtag státust mindegyik vámhatóság figyelembe veszi annak érdekében, hogy a programtagokat biztonságos és védett partnerként

kezeljék az üzleti partnerekkel szembeni követelmények értékelése során a saját programban való részvételre irányuló tagsági kérelmek esetében;

- d) üzletfolytonossági mechanizmus: a vámhatóságok mindkét Fél részéről olyan üzletfolytonossági mechanizmus kialakítására törekszenek, amely a kereskedelmi forgalomban a biztonsági riasztási szintek emelkedése, határlezárások vagy természeti katasztrófák, veszélyes anyagok által előidézett vészhelyzetek vagy más jelentős események következtében jelentkező fennakadások esetén lehetővé teszi a vámhatóságok számára, hogy a programtagokhoz tartozó elsőbbségi szállítmányok továbbítását megkönnyítsék és a lehetőségekhez mérten meggyorsítsák;
- (3) az e határozat 7. cikkének (3) bekezdésében említett felülvizsgálati eljárást követően az egyes vámhatóságok – a területükön működő más kormányzati hatóságokkal együttműködve – további előnyöket biztosíthatnak, beleértve az eljárások egyszerűsítését és a határon történő mozgás kiszámíthatóságának fokozását a lehetséges mértékig, például a szárazföldi határokon gyorsított sávok létrehozásával.
- (4) Az egyes vámhatóságok:
 - a) a másik vámhatóság programtagjának az e határozat alapján nyújtott kedvezményeket csak olyan kellően indokolt okokból függeszthetik fel, amelyek egyenértékűek azokkal, amelyek miatt egy programtagot felfüggesztenének a saját programjából, például ha megállapítást nyer, hogy az érintett a biztonságot és védelmet fenyegető eseményben;
 - b) észszerű időn belül az Európai Bizottság illetékes szolgálatain keresztül tájékoztatják a másik vámhatóságot az a) pont szerint végrehajtott felfüggesztésről és a felfüggesztés okairól.
- (5) A vámhatóságok – amennyiben megfelelőnek ítélik – az Európai Bizottság illetékes szolgálatain keresztül jelentést küldenek a másik vámhatóságnak a programjában tagsági státussal rendelkezőket érintő szabálytalanságokról annak érdekében, hogy biztosítsák az általa megadott előnyök és státus helyénvalóságának haladéktalan megvizsgálását.
- (6) A nagyobb jogbiztonság érdekében ez a határozat nem korlátozza a Feleket vagy a vámhatóságokat abban, hogy az EK–Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozatának 7. mellékletében említett, vámügyekben nyújtott kölcsönös igazgatási segítség vagy más alkalmazandó jogi eszköz értelmében információt kérjenek a Felektől vagy a vámhatóságoktól.

5. cikk

Információcsere és kommunikáció

- (1) A Felek e határozat eredményes végrehajtása érdekében a következő módon fokozzák az egymással folytatott kommunikációt:
 - a) részletesen tájékoztatják egymást a programtagjaikról, a (3) bekezdéssel összhangban;
 - b) kellő időben eljuttatják egymásnak a programjaik működőképességére és alakulására vonatkozó friss információkat;

- c) információt cserélnek a szállítási lánc biztonságára vonatkozó politikáról és tendenciákról; valamint
- d) biztosítják a hatékony kommunikációt az Európai Bizottság illetékes szolgálatain és a Török Köztársaság vámhatóságán keresztül az ellátási lánc biztonságával kapcsolatos kockázatkezelési gyakorlatok javítása érdekében.
- (2) Az e határozat keretében történő információcserére és kommunikációra az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a Török Köztársaság vámhatósága között kerül sor.
- (3) A programtag hozzájárulásának kézhezvételét követően minden Fél köteles megküldeni a másik Félnek az adott programtagra vonatkozó következő adatokat:
 - a) név;
 - b) cím;
 - c) tagsági státus, amely nevezetesen a következők valamelyike lehet: engedélyezett, felfüggesztett, visszavont vagy megszüntetett tagsági státus;
 - d) a hitelesítés vagy engedélyezés dátuma, ha rendelkezésre áll;
 - e) egyedi azonosító szám (például: EORI- vagy AEO-szám); valamint
 - f) egyéb olyan adatok, amelyeket a Felek esetlegesen kölcsönösen meghatároztak írásban, adott esetben a szükséges biztosítékok függvényében.
- (4) A (3) bekezdés c) pontjában említett adatok nem tartalmazzák a felfüggesztés, visszavonás vagy megszüntetés okait.
- (5) A Felek a (3) bekezdésben említett információkat szisztematikusan, elektronikus úton cserélik ki.
- (6) Az egyes vámhatóságok megoszthatják nemzeti kapcsolattartó pontjaikat a programtagok áruinak vámkezelésével kapcsolatos kérdések kezelése érdekében.

6. cikk

Adatvédelem

- (1) Minden vámhatóság csak akkor és annyiban használhatja fel az e határozat szerinti személyes adatokat, ha és amennyiben az e határozat végrehajtásához szükséges, beleértve a nyomon követést és a jelentéstételt is.
- (2) Minden vámhatóságnak be kell szereznie az információt közlő vámhatóság előzetes írásbeli jóváhagyását ahhoz, hogy a közölt információt más célra felhasználhassa. Az ilyen felhasználásra az adatközlő hatóság által megállapított korlátozások vonatkoznak.
- (3) Az (2) bekezdés ellenére az átvevő vámhatóság – például az általa benyújtott jegyzőkönyvekben, jelentésekben és tanúvallomásokban – felhasználhatja az e határozat alapján kapott információkat bármely olyan bírósági vagy közigazgatási eljárás során, amely a szóban forgó vámhatóság vámjogszabályainak be nem tartása miatt indult. Az átvevő vámhatóság az ilyen felhasználást megelőzően értesíti az adatközlő vámhatóságot.
- (4) Minden vámhatóság a következő minimális biztosítékokat alkalmazza a másik vámhatóságtól kapott személyes adatok kezelésére:

- a) a személyes adatok kezelését jogszerűen és tisztességesen, valamint az érintett programtag számára átlátható módon kell végezni;
 - b) a személyes adatok gyűjtését és feldolgozását e határozat végrehajtásának meghatározott, kifejezett és jogszerű céljából kell végezni, és az adatokat ezen túlmenően sem az adatközlő vámhatóság, sem pedig az adatátvevő vámhatóság nem kezelheti tovább az említett céllal össze nem egyeztethető módon;
 - c) a személyes adatoknak pontosaknak és naprakészeknek kell lenniük;
 - d) a személyes adatokat olyan formában kell tárolni, amely a programtagok azonosítását csak az adatok gyűjtéséhez vagy további kezeléséhez kapcsolódó cél eléréséhez szükséges ideig teszi lehetővé;
 - e) az e határozat alapján kapott információkat olyan módon kell kezelni, amely megfelelő technikai vagy szervezési intézkedések alkalmazásával biztosítja a személyes adatok megfelelő biztonságát, figyelembe véve az adatkezelés sajátos kockázatait, beleértve a jogosulatlan vagy jogellenes adatkezeléssel, valamint a véletlen adatvesztéssel, megsemmisítéssel vagy károsodással szembeni védelmet; az adatátvevő vámhatóság megteszi a megfelelő intézkedéseket az adatvédelmi incidensek orvoslására, valamint indokolatlan késedelem nélkül értesíti az adatközlő vámhatóságot az incidensről;
 - f) mind az adatközlő vámhatóság, mind pedig az adatátvevő vámhatóság megtesz minden észszerű lépést annak érdekében, hogy késedelem nélkül szükség szerint biztosítsa a személyes adatok helyesbítését vagy törlését, amennyiben az adatkezelés nem felel meg e cikk rendelkezéseinek, különösen amiatt, mert ezek az adatok a kezelés célja szempontjából nem megfelelőek, nem relevánsak, nem pontosak vagy túlzott mértékűek. Ebbe beletartozik a másik vámhatóság értesítése az adatok bármely helyesbítéséről vagy törléséről;
 - g) kérésre az átvevő vámhatóság tájékoztatja az adatközlő vámhatóságot a közölt adatok felhasználásáról és az ezen adatokra vonatkozó biztosítékok alkalmazásáról;
 - h) az adatközlő vámhatóság és az adatokat átvevő vámhatóság köteles írásos nyilvántartást vezetni a személyes adatok közléséről és átvételéről;
 - i) a programtagoknak jogukban áll, hogy tájékoztatást kapjanak személyes adataik kezeléséről, hogy hozzáférjenek az ilyen adatokhoz, valamint jogosultak a pontatlan vagy jogszerűtlenül feldolgozott adatok helyesbítésére vagy törlésére, a fontos közérdek védelme érdekében jogszabályban meghatározott szükséges és arányos korlátozásokra is figyelemmel;
 - j) A programtagok a fent említett biztosítékok megsértése esetén – az egyéb közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül – jogosultak hatékony bírósági jogorvoslatra.
- (5) Minden vámhatóság haladéktalanul értesíti a másik vámhatóságot, ha megállapítja, hogy az általa a másik vámhatóságnak küldött információk pontatlanok, hiányosak, megbízhatatlanok, vagy ha azok átvétele vagy további felhasználása sérti ezt a határozatot.
- (6) Mindegyik vámhatóság az állampolgárságuktól vagy a lakóhelyük szerinti országtól függetlenül lehetőséget biztosít a programtagoknak – személyes adataik tekintetében – közigazgatási jogorvoslati vagy bírósági felülvizsgálati eljárás igénybevételére.

- (7) A vámhatóságok információkat tesznek közzé, amelyekben tájékoztatják a programtagokat a közigazgatási jogorvoslati vagy bírósági felülvizsgálati eljárás igénybevételének lehetőségéről.
- (8) Az e cikk rendelkezéseinek az egyes vámhatóságok általi betartását a független illetékes hatóságok felülvizsgálhatják, ami biztosítja a felügyeletet, valamint azt, hogy az információk nem megfelelő kezelésével kapcsolatos panaszokat az illetékes hatóság megkapja, kivizsgálja, megválaszolja és megfelelő módon orvosolja. Az említett hatóságok a következők:
- a) az Európai Unióban: az európai adatvédelmi biztos vagy jogutódja, valamint a tagállamok adatvédelmi hatóságai;
 - b) a Török Köztársaságban: a Török Köztársaság személyesadat-védelmi hatósága (KVKK).

7. cikk

Végrehajtás, konzultáció, nyomon követés és felülvizsgálat

- (1) A Felek az e határozat végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket a Vámügyi Együttműködési Bizottság égisze alatt folytatott konzultációk útján rendezik.
- (2) A Felek szorosan együttműködnek e határozat végrehajtása tekintetében, és azt rendszeres időközönként, közös helyszíni ellenőrző látogatásokkal figyelemmel kísérik, hogy azonosítani tudják a Felek programjainak lehetséges erősségeit és gyenge pontjait.
- (3) A Felek különösen szorosan együttműködnek e határozat 3. cikkének végrehajtása terén, és tájékoztatják egymást programjaik aktualizálásáról vagy módosításáról, többek között közös helyszíni ellenőrző látogatásokkal értékelik, hogy ezek a változások hatással lehetnek-e a két fél programjainak összeegyeztethetőségére, és szükség esetén intézkedéseket hoznak a programok folyamatos összeegyeztethetőségének biztosítására.
- (4) A Felek szorosan együttműködnek annak biztosítása érdekében, hogy a programtagok alkalmazzák ezt a határozatot.
- (5) A Vámügyi Együttműködési Bizottság rendszeresen felülvizsgálja e határozat végrehajtását. A felülvizsgálati eljárás különösen a következőkre terjedhet ki:
- a) eszmecsere a kicserélt adatokról és azokról a 4. cikkben említett AEO-előnyökről, amelyeket a programtagok számára biztosítottak, beleértve bármilyen jövőbeli adatot és AEO-előnyt is;
 - b) eszmecsere az AEO-státus kezelésének részleteiről, például a nyomon követésről, az újraértékelésről, a felfüggesztésről és a visszavonásról;
 - c) eszmecsere az olyan biztonsági rendelkezésekről, mint például a biztonságot fenyegető súlyos események során és után (az üzleti tevékenység újraindításakor), illetve a kölcsönös elismerés felfüggesztését indokoltá tévő körülmények fennállása esetén követendő eljárásrend;
 - d) az előnyök 4. cikkben említett felfüggesztésének vizsgálata;
 - e) a 6. cikk végrehajtásának felülvizsgálata;

- f) a Felek programjaiban bekövetkezett változások.

8. cikk

Záró rendelkezések

- (1) A Vámügyi Együtműködési Bizottság módosíthatja ezt a határozatot. A módosítás a 9. cikkben említett eljárással összhangban lép hatályba.
- (2) Bármelyik Fél bármikor felfüggesztheti az e határozat alapján folytatott együttműködést egy erről legalább 30 nappal a felfüggesztést megelőzően a másik Félnek megküldött írásbeli értesítés útján. Az e határozat alapján folytatott együttműködés felfüggesztése ellenére a Felek vámhatóságainak az adatok védelmének biztosítása érdekében továbbra is meg kell felelniük a 6. cikkben foglaltaknak.
- (3) Ezt a határozatot bármely Fél bármikor felmondhatja a másik Fél diplomáciai úton történő értesítésével. Ez a határozat harminc (30) nappal azt követően szűnik meg, hogy a másik Fél megkapta az írásbeli értesítést. E határozat megszűnése ellenére a vámhatóságoknak az adatok védelmének biztosítása érdekében továbbra is meg kell felelniük a 6. cikkben foglaltaknak.
- (4) Megszűnés esetén bármelyik Félnek jogában áll kérni, hogy az általa közölt információkat a biztonsági másolatokkal együtt visszaküldjék az átadó Félnek, vagy teljes egészében töröljék. A megszűnésért felelős Fél igazolja a másik Fél számára az információk törlését. Az információ törléséig vagy visszaküldéséig az átvevő Fél továbbra is biztosítja az e határozat 6. cikkében megállapított rendelkezéseknek való megfelelést. Abban az esetben, ha az átvevő Félre vonatkozó helyi jogszabályok tiltják a továbbított információ visszaküldését vagy törlését, az átvevő fél szavatolja, hogy továbbra is biztosítja az e határozat 6. cikkében megállapított rendelkezéseknek való megfelelést, és az információt csak az adott helyi jog által előírt mértékben és ideig kezeli.

9. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az azt a napot követő hónap első napján lép hatályba, amikor a Felek értesítik egymást a hatálybalépéshez szükséges eljárásaik befejezéséről.

Kelt Ankarában,...-án/-én.

az Európai Unió részéről	a Török Köztársaság Kormánya részéről
--------------------------	---------------------------------------

--	--